

10 Attached Documents

- Declaration of Conformity KX460012
- Accessories Data Sheet 461099
- RMA - Decontamination Statement

EU-Konformitätserklärung
EU-declaration of conformity



Hiermit erklärt Bühler Technologies GmbH,
dass die nachfolgenden Produkte den
wesentlichen Anforderungen der Richtlinie

*Herewith declares Bühler Technologies GmbH
that the following products correspond to the
essential requirements of Directive*

2014/35/EU
(Niederspannungsrichtlinie / low voltage directive)

in ihrer aktuellen Fassung entsprechen.

in its actual version.

Folgende Richtlinie wurde berücksichtigt:

The following directive was regarded:

2014/30/EU (EMV/EMC)

Produkt / products: Beheizte Messgassonden / *Heated Sample Gas Probes*
Typ / types: GAS 222.14, GAS 222.15, GAS 222.17, GAS 222.20, GAS 222.21, GAS 222.31,
GAS 222.35, GAS 222.40

Die Betriebsmittel sind zur Gasentnahme aus dem Abgasstrom oder einem laufenden Prozess
bestimmt.

The equipment is intended for gas sampling from flue gas or a running process.

Das oben beschriebene Produkt der Erklärung erfüllt die einschlägigen
Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation
legislation:*

EN 61326-1:2013

EN 61010-1:2010/A1:2019/AC:2019-04

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Dokumentationsverantwortlicher für diese Konformitätserklärung ist Herr Stefan Eschweiler mit
Anschrift am Firmensitz.

*The person authorized to compile the technical file is Mr. Stefan Eschweiler located at the company's
address.*

Ratingen, den 09.05.2023

Stefan Eschweiler
Geschäftsführer – *Managing Director*

Frank Pospiech
Geschäftsführer – *Managing Director*

UK Declaration of Conformity



The manufacturer Bühler Technologies GmbH declares, under the sole responsibility, that the product complies with the requirements of the following UK legislation:

Electrical Equipment Safety Regulations 2016

The following legislation were regarded:

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

Products: Heated Sample Gas Probes
Types: GAS 222.14, GAS 222.15, GAS 222.17, GAS 222.20, GAS 222.21, GAS 222.31,
GAS 222.35, GAS 222.40

The equipment is intended for gas sampling from flue gas or a running process.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant designated standards:

EN 61010-1:2010/A1:2019/AC:2019-04

EN 61326-1:2013

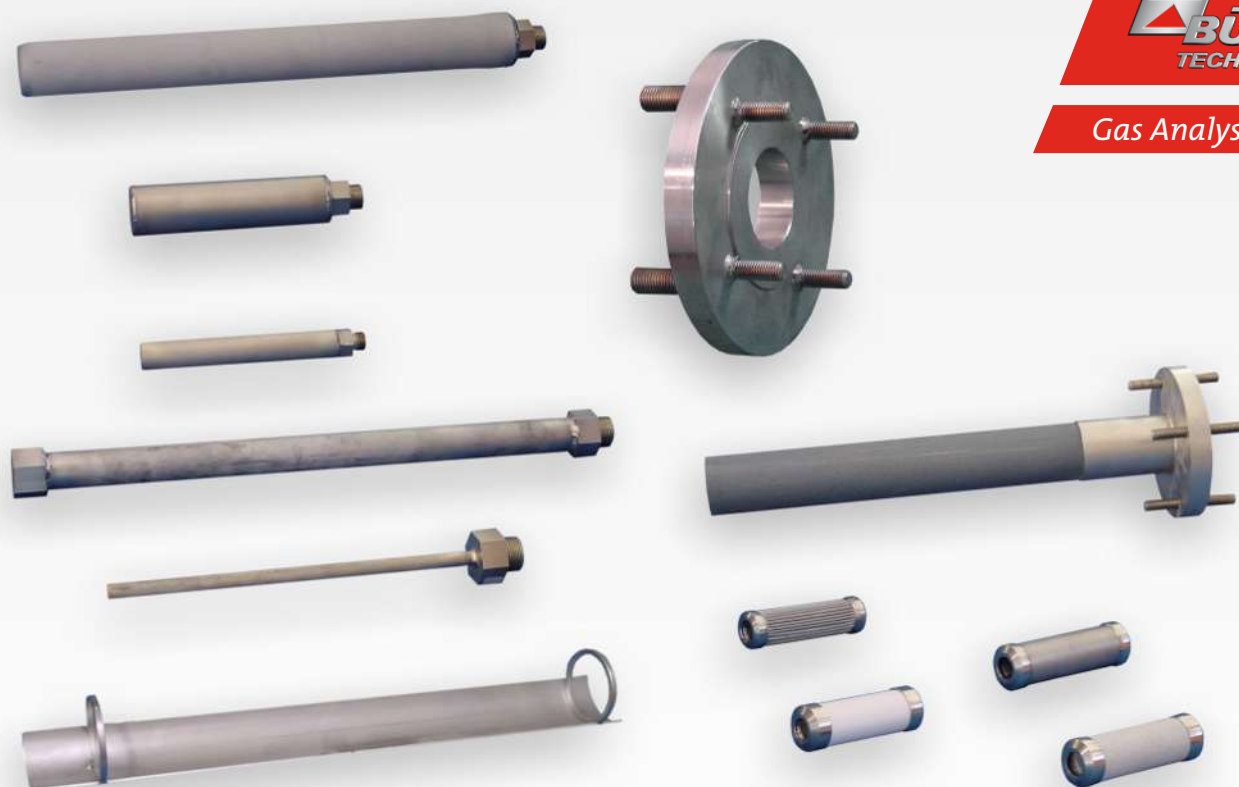
Ratingen in Germany, 09.05.2023

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Stefan Eschweiler', written over a horizontal line.

Stefan Eschweiler
Managing Director

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Frank Pospiech', written over a horizontal line.

Frank Pospiech
Managing Director



Accessories for Sample Gas Probe GAS 222

In many applications gas analysis is key for safe and efficient control of process flows, environmental protection, and quality assurance. In extractive gas analysis the selection of the gas sampling point is crucial for the reproducibility and accuracy of the analysis results.

The specific filter capacity, corrosion resistance and functional equipment requirements for the probe are determined by the composition of the sample gas. To meet these requirements, there is a wide range of accessories available for the GAS probe series.

Sampling tubes

Upstream filters

Extensions

Downstream filters

Adapter flanges

Blowback controls



Overview and functionality of the accessories

Blowback (optionally heated)

If the sample gas has a high dust content, particles will settle in the filter over time. To prevent clogging, the upstream filter can be fitted with a blowback device that flushes it with compressed air either at fixed intervals or manually, ensuring effective cleaning.

Gas connection

A purge gas connection is provided on the probes for purging the probe with inert gas or instrument air.

Demister

A demister or droplet separator is always recommended if the process gas has a high water content or aerosols. It consists of a wire mesh on which liquid droplets condense due to their higher inertia, while the gas flows through unhindered, and the condensate flows back into the process.

Adapter flanges

The probe can be fitted with a DIN or ANSI flange. Numerous adapter flanges are available to ensure adaptation to the process connection.

Downstream filter

The downstream filter is located in the probe head and is suitable for dust loads up to 2 g/m^3 . It can be used in combination with an upstream filter, thereby increasing operational reliability. The filter can be exchanged easily and without tools, using the handle.

Extension

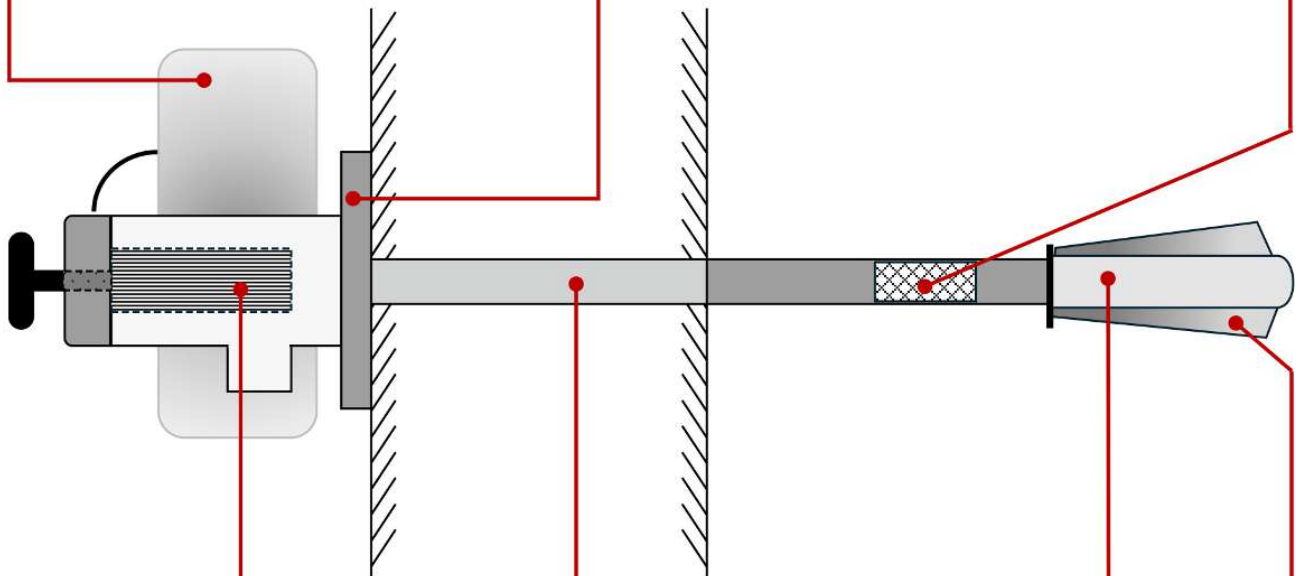
The extension is located between the probe and the sampling tube or upstream filter. It serves as a bridge between the process connection of the probe and the sampling point (e.g. through a chimney wall). The extension can also be heated to prevent condensate cold spots.

Sampling tube (opt. upstream filter)

The sampling tube extends into the process stream and is available for various temperature and media resistance levels. An upstream filter can be connected here to remove particles from the process gas. In the case of very high dust concentrations, a blowback system can be used to clean the upstream filter.

Deflector

To protect the upstream filter from abrasion and deposits caused by particles, a deflector can be attached to the filter to divert the flow.



Ordering instructions

The following pages list the accessories that, together with the basic probe type, result in a functional probe. The basic probe type determines which options are available for a probe. The options for the blowback control are already defined by the item number. Further accessories are listed in the corresponding tables:

Table 1: Blowback control and extensions

Table 2: Sampling tubes

Table 3: Downstream filter

Table 4: Upstream filters

Table 5: Accessories - adapter flanges, fittings

Table 6: Spare parts and accessories

An overview of the individual accessories and their functions is shown in the diagram on the previous page.

Restrictions and notes

Blowback control integrated in the probe controller

A blowback control integrated in the probe controller is standard. Parameters such as the time and duration of the blowback are set once on the probe, after which the process is carried out automatically. The status of the controller and the condition of the blowback can be read electrically. If required, a separate RSS blowback control can also be connected to the probe, which facilitates manual blowback and is separate from the probe.

Limitations categories/zones due to accessories

For safe operation of our Ex probes for use in potentially explosive areas, we strongly recommend the accessories marked with the Ex symbol. These have been subjected to thorough safety testing in combination with our Ex probes. Bühler assumes no responsibility for explosion protection, function or conformity if accessories or components not approved by Bühler are used. The use of accessories not listed may compromise safety and is at your own risk. Statutory liability provisions remain unaffected by this.

GAS 222 models	with accessories:	ATEX + IECEx	Only ATEX	
		Gas	Dust	Gas and dust (separate zones)
		Sampling zone/operating zone		
11 Ex1, 21 Ex1, 30 Ex1, 31 Ex1, 35 Ex1, 35-U Ex1	Pressure vessel PAV 01 (item no. 46222PAV and accessories)	Zone1 ^{***} /Zone 1	Zone 20/Zone 21	Zone 20/Zone 1
11 Ex1, 21 Ex1, 30 Ex1, 31 Ex1	Deflectors for upstream filters	Zone 1/Zone 1	Zone 21/Zone 21	Zone 1/Zone 21
11 Ex1, 21 Ex1, 30 Ex1, 31 Ex1	Ceramic upstream filters* (item no.: 46222307, 46222307F, 46222307C, 46222330, 46222330C)	Zone 2/Zone 1	Zone 20/Zone 21	Zone 20/Zone 1 or Zone 2 / Zone 21
11 Ex1, 20 Ex1, 21 Ex1	Ceramic downstream filters* (item no.: 46222026 / 46222026P)	Zone 2/Zone 1	Zone 20/Zone 21	Zone 20/Zone 1 or Zone 2 / Zone 21
11 Ex1, 20 Ex1, 21 Ex1	Sampling tubes (item no.: 46222001XXXX, 46222006XXXX, 46222004XXXX, 46222016XXXX)	Zone 0/Zone 1	No zone/Zone 21	Zone 0/Zone 21
11 Ex1, 20 Ex1, 21 Ex1	Ceramic sampling tubes** (item no.: 46222002XXXX)	Zone 2/Zone 1	No zone/Zone 21	Zone 2/Zone 21

* Accessories are not suitable for sampling highly ignitable dusts with a minimum ignition energy (MIE) of < 3 mJ.

** When extracting gas from Zone 2, ceramic sampling tubes may only be used if application- and process-related electrostatic charging can be ruled out.

*** Blowback of explosive atmosphere/gases is prohibited.

General accessories

Probe models:											
Unheated/heated extension	Length [mm]	GAS 222.10	GAS 222.11	GAS 222.15	GAS 222.17	GAS 222.20	GAS 222.21	GAS 222.30	GAS 222.31	GAS 222.35	Item no.
 G 3/4 Unheated Stainless steel (1.4571)	200	•	•	•	•	•	•	•	•		4622230320200
	400	•	•	•	•	•	•	•	•		4622230320400
	500	•	•	•	•	•	•	•	•		4622230320500
	700	•	•	•	•	•	•	•	•		4622230320700
	1000	•	•	•	•	•	•	•	•		4622230321000
	1200	•	•	•	•	•	•	•	•		4622230321200
	1500	•	•	•	•	•	•	•	•		4622230321500
	2000	•	•	•	•	•	•	•	•		4622230322000
 G 1/2 Unheated Stainless steel (1.4571)	250									•	4622235910250
	500									•	4622235910500
	700									•	4622235910700
	1500									•	4622235911500
GF heated, 230 V Stainless steel (1.4571)	500					•	•		•		462223036
	1000					•	•		•		462223033
GF heated, 115 V Stainless steel (1.4571)	500					•	•		•		462223136
	1000					•	•		•		462223133
GF ANSI heated, 115 V Stainless steel (1.4571)	500					•	•		•		462223036C1
	1000					•	•		•		462223033C1
GF heated, 230 V Hastelloy	1000					•	•		•		462223033H
Blowback control											
Blowback control 24 V			•				•	•	•	•	46222199
Blowback control 115/230 V			•				•	•	•	•	46222299

 Recommended accessories for use in hazardous areas.

Tab. 1: Blowback control and extensions

Probe models:		Length [mm]	GAS 222.10	GAS 222.11	GAS 222.15	GAS 222.17	GAS 222.20	GAS 222.21	GAS 222.30	GAS 222.31	GAS 222.35	Item no.
Sampling tubes												
 Hastelloy/1.4571 ¹⁾ ø12 mm T _{max} : 400 °C	500		•	•	•	•	•	•	•	•		462220060500
	1000		•	•	•	•	•	•	•	•		462220061000
	1500		•	•	•	•	•	•	•	•		462220061500
	2000		•	•	•	•	•	•	•	•		462220062000
 Stainless steel ¹⁾ ø12 mm T _{max} : 600 °C	300		•	•	•	•	•	•	•	•		462220010300
	500		•	•	•	•	•	•	•	•		462220010500
	1000		•	•	•	•	•	•	•	•		462220011000
	1500		•	•	•	•	•	•	•	•		462220011500
	2000		•	•	•	•	•	•	•	•		462220012000
 Stainless steel ¹⁾ ø20 mm T _{max} : 600 °C	500		•	•	•	•	•	•	•	•		462220160500
	1000		•	•	•	•	•	•	•	•		462220161000
	1500		•	•	•	•	•	•	•	•		462220161500
	2000		•	•	•	•	•	•	•	•		462220162000
 Inconel/1.4571 ¹⁾ ø21 mm T _{max} : 1050 °C	500		•	•	•	•	•	•	•	•		462220040500
	1000		•	•	•	•	•	•	•	•		462220041000
	1500		•	•	•	•	•	•	•	•		462220041500
	2000		•	•	•	•	•	•	•	•		462220042000
Kanthal/1.4571 ø15 mm T _{max} : 1400 °C	500		•	•	•	•	•	•	•	•		462220170500
	1000		•	•	•	•	•	•	•	•		462220171000
	2000		•	•	•	•	•	•	•	•		462220172000
 Ceramic/1.4571 ¹⁾ ø24 mm T _{max} : 1600 °C	500		•	•	•	•	•	•	•	•		4622200205
	1000		•	•	•	•	•	•	•	•		4622200210
	1500		•	•	•	•	•	•	•	•		4622200215
 Sampling tube with demister Material: 1.4571 T _{max} : 400 °C	100		•	•	•	•	•	•	•	•		4622204201
	300		•	•	•	•	•	•	•	•		4622204203
	500		•	•	•	•	•	•	•	•		4622204205
	600		•	•	•	•	•	•	•	•		4622204206
	800		•	•	•	•	•	•	•	•		4622204208
	1000		•	•	•	•	•	•	•	•		4622204210
 Sampling tube with demister Material: Hastelloy T _{max} : 400 °C	500		•	•	•	•	•	•	•	•		4622201290500
	750		•	•	•	•	•	•	•	•		4622201290750
	1000		•	•	•	•	•	•	•	•		4622201291000
Sampling tube with demister Material: PVDF/ETFE T _{max} : 120 °C	200		•	•	•	•	•	•	•	•		462220400200
	650		•	•	•	•	•	•	•	•		462220400650
	800		•	•	•	•	•	•	•	•		46222040

1) Restrictions for the approved Ex zones for sampling and operation apply. Details can be found in the table at the beginning of the data sheet.

 Recommended accessories for use in hazardous areas.

Tab. 2: Sampling tubes

Accessories for probes with downstream filter

Probe models:								
 Downstream filter	average pore size [µm]	GAS 222.10	GAS 222.11	GAS 222.15	GAS 222.17	GAS 222.20	GAS 222.21	Item no.
 Sintered stainless steel O-ring: Viton	0,5	•	•	•	•	•	•	46222010F ⁴⁾
	5	•	•	•	•	•	•	46222010
 Sintered stainless steel O-ring: FFKM	0,5	•	•	•	•	•	•	46222010FP ⁴⁾
	5	•	•	•	•	•	•	46222010P
 Ceramic ¹⁾ O-ring: Viton	3	•	•	•	•	•	•	46222026
 Ceramic ¹⁾ O-ring: FFKM	3	•	•	•	•	•	•	46222026P
Sintered stainless steel O-ring: Viton	15	•	•	•	•	•	•	462220139
Sintered stainless steel O-ring: FFKM	15	•	•	•	•	•	•	462220139P
Micro-strand glass fibre with silicate binder O-ring: Viton (matching handle)		•	•	•	•	•	•	462220671 (46222067)
Micro-strand glass fibre with silicate binder O-ring: FFKM (matching handle)		•	•	•	•	•	•	462220671P (46222067)
Cover piece incl. tube, filter wool O-ring: Viton		•	•	•	•	•	•	46222163
Cover piece incl. tube, filter wool O-ring: FFKM		•	•	•	•	•	•	46222163P
Cover piece incl. tube, steel wool O-ring: Viton		•	•	•	•	•	•	46222163001

1) Restrictions for the approved Ex zones for sampling and operation apply. Details can be found in the table at the beginning of the data sheet.

4) Upon request.

 Recommended accessories for use in hazardous areas.

Tab. 3: Downstream filter

Accessories for probes with upstream filter

Probe models:		GAS 222.11	GAS 222.21	GAS 222.30	GAS 222.31	GAS 222.35	Item no.
 Upstream filters	average pore size [µm]						
Stainless steel/1.4404/1.4571 Length: 229 mm T _{max} : 600 °C	0,5					●	46222359F ⁴⁾
	5					●	46222359
Stainless steel/1.4571 Length: 237 mm T _{max} : 600 °C	0,5	●	●	●	●		46222303F ⁴⁾
	5	●	●	●	●		46222303
Stainless steel with displacer Length: 237 mm T _{max} : 600 °C	0,5	●	●	●	●		462223031F ⁴⁾
	5	●	●	●	●		462223031
Stainless steel/1.4571 Length: 538 mm T _{max} : 600 °C	0,5	●	●	●	●		46222304F ⁴⁾
	5	●	●	●	●		46222304
Stainless steel with displacer Length: 538 mm T _{max} : 600 °C	0,5	●	●	●	●		462223041F ⁴⁾
	5	●	●	●	●		462223041
Hastelloy Length: 237 mm T _{max} : 400 °C	0,5	●	●	●	●		46222303HF ⁴⁾
	5	●	●	●	●		46222303H
Hastelloy Length: 538 mm T _{max} : 400 °C	0,5	●	●	●	●		46222304HF ⁴⁾
	5	●	●	●	●		46222304H
Hastelloy with displacer Length: 237 mm T _{max} : 400 °C	0,5	●	●	●	●		462223031HF ⁴⁾
	5	●	●	●	●		462223031H
Hastelloy with displacer Length: 538 mm T _{max} : 400 °C	0,5	●	●	●	●		462223041HF ⁴⁾
	5	●	●	●	●		462223041H
Ceramic/1.4571 ¹⁾ Length: 478 mm T _{max} : 1000 °C	0,3	●	●	●	●		46222307F ²⁾
	2	●	●	●	●		46222307 ²⁾
	2	●	●	●	●		46222307C ^{2), 3)}
Ceramic/1.4571 ¹⁾ Length: 978 mm T _{max} : 1000 °C	2	●	●	●	●		46222330 ²⁾
	2	●	●	●	●		46222330C ^{2), 3)}
 Deflectors							
For upstream filters 03 ¹⁾		●	●	●	●		462223034
For upstream filters 04 ¹⁾		●	●	●	●		462223044

1) Restrictions for the approved Ex zones for sampling and operation apply. Details can be found in the table at the beginning of the data sheet.

2) Furnace gas filtration: oxidising atmosphere max. 750 °C, reducing atmosphere max. 600 °C;
Not suitable for extracting ignition-sensitive dusts with minimum ignition energy < 3 mJ.

3) For probes with ANSI flanges

4) Upon request.

 Recommended accessories for use in hazardous areas.

Tab. 4: Upstream filters

Probe models:		GAS 222.10	GAS 222.11	GAS 222.15	GAS 222.17	GAS 222.20	GAS 222.21	GAS 222.30	GAS 222.31	GAS 222.35	Item no.
	Accessories - fittings										
Sample gas connection for Ø 6 mm pipe		•	•	•	•	•	•	•	•	•	9029000
Sample gas connection for Ø 8 mm pipe		•	•	•	•	•	•	•	•	•	9029001
Purge gas connection Ø 12 mm pipe			•				•	•	•	•	9029002
Sample gas connection for Ø 1/4" pipe		•	•	•	•	•	•	•	•	•	9008584
Sample gas connection for Ø 3/8" pipe		•	•	•	•	•	•	•	•	•	9029011
Purge gas connection Ø 1/2" pipe			•				•	•	•	•	9008582
 Accessories – adapter flanges - selection - others upon request											
Probe	► Process										
DIN DN 65 PN 6	ANSI DN 1 1/4" 150 lb.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46222501
DIN DN 65 PN 6	ANSI DN 2" 150 lb.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46222314
DIN DN 65 PN 6	ANSI DN 2" 300 lb.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46222502
DIN DN 65 PN 6	ANSI DN 2 1/2" 150 lb.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46222068
DIN DN 65 PN 6	ANSI DN 3" 150 lb.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46222014
DIN DN 65 PN 6	ANSI DN 3" 300 lb.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46222034
DIN DN 65 PN 6	ANSI DN 4" 150 lb.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46222035
DIN DN 65 PN 6	DIN DN150 PN 6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	462220140
DIN DN 65 PN 6	ANSI DN 6"-150 lb.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	462220127
ANSI DN 3"-150 lb.	ANSI DN 4" 150 lb.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	46222058

 Recommended accessories for use in hazardous areas.

Tab. 5: Accessories - adapter flanges, fittings

Spare parts and accessories

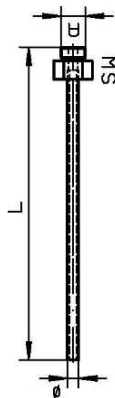
Probe models:	GAS 222.10	GAS 222.11	GAS 222.15	GAS 222.17	GAS 222.20	GAS 222.21	GAS 222.30	GAS 222.31	GAS 222.35	Item no.
 Downstream filter										
Filter wool	•	•	•	•	•	•				46222167
 O-ring set Viton incl. installation grease	•	•	•	•	•	•				46222012
 O-ring set LT 170 incl. installation grease	•	•	•	•	•	•				462220100011
 O-ring set FFKM incl. installation grease	•	•	•	•	•	•				46222024
Sampling tubes										
Demister ETFE $T_{\max} : 120\text{ °C}$ (matching safety pin)	•	•	•	•	•	•	•	•		462220402 (462220403)
 Demister stainless steel $T_{\max} : 400\text{ °C}$ (matching safety pin)	•	•	•	•	•	•	•	•		4611004 (462220421)
 Demister Hastelloy $T_{\max} : 400\text{ °C}$ (matching safety pin)	•	•	•	•	•	•	•	•		4622201291 (4622201292)

 Recommended accessories for use in hazardous areas.

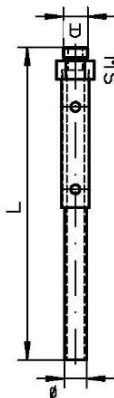
Tab. 6: Spare parts and accessories

Verlängerungen / extensions

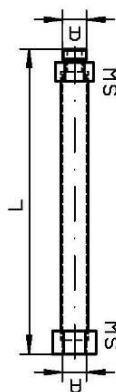
Type	L	ϕ	A	SW
01	var.	12	G3/4	36
06	var.	12	G3/4	36
08	var.	21, 3	G3/4	36
12	var.	20	G3/4	36
13	var.	15	G3/4	36
14	var.	18	G3/4	36



Typ	L	ø	A	SW
02-0,5	500	24	G3/4	36
02-1,0	1000	24	G3/4	36
02-1,5	1500	24	G3/4	36

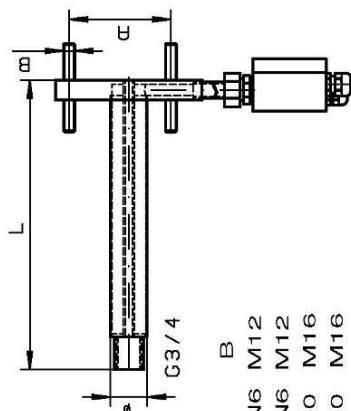


	unbeheizt / ungeheitzt	A	SW
Typ	L		
G3/4	var.	G3/4	36
G1/2	var.	G1/2	27



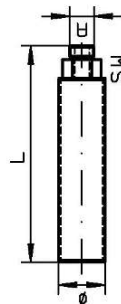
beheizt / heated

Type	L	ϕ	A	B
GF	500	40	DN65 PN6	M12
GF	1000	40	DN65 PN6	M12
GF	500	40	DN3"-150	M16
GF	1000	40	DN3"-150	M16

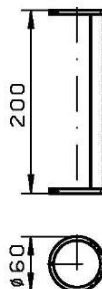


Eintrittsfilter / in-situ filters

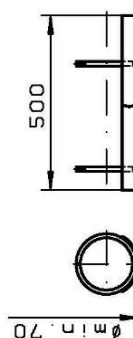
Typ	L	$\varnothing$	A	SW
03	237	51	G3/4	36
031	237	51	G3/4	36
04	538	60	G3/4	36
041	538	60	G3/4	36
35	229	29	G1/2	27



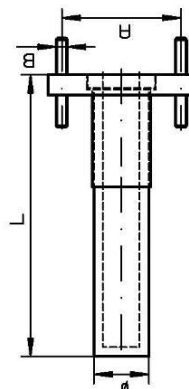
Eintrittsfilter / in-situ filter 03



Eintrittsfilter / in-situ filter 04

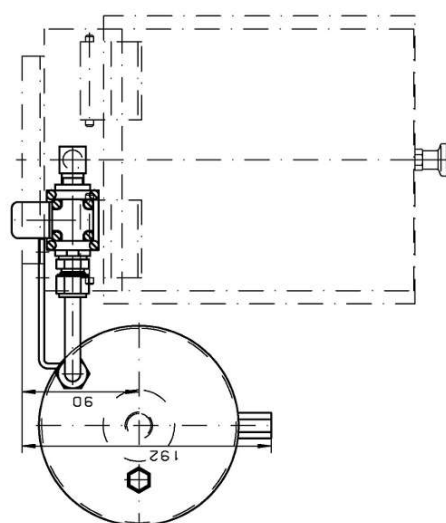
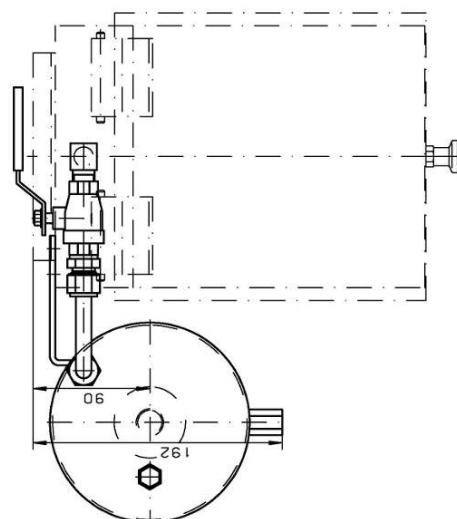
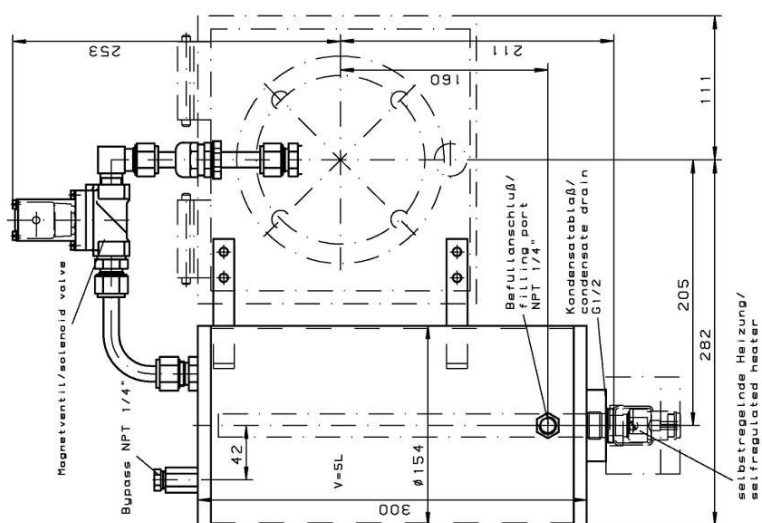
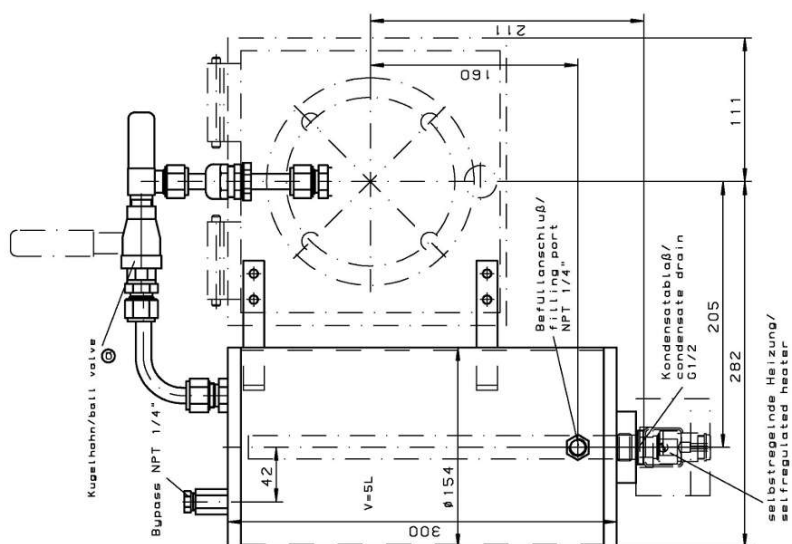


Typ	L	ø	A	B
07	500	60	DN65 PN6	M12
07	500	60	DN3"-150	M16



Abweisblech / protection shield

[illegible]



max. Betriebsdruck/operating pressure 10 bar
max. Betriebstemperatur/operating temperature 50 °C

"Änderungen nur nach Rücksprache
mit dem Auftragsgeber zulässig"

ALLE RECHTE VORBEHALTEN		Maße ohne Toleranzangabe nach ISO 2768-MK		Maßstab 1:2,5 (Übersicht)	
Zust. / Mod.		Datum		Verstärker	
0		15.11.18		Br.	
1		15.11.18		Br.	
2		15.11.18		Br.	
3		15.11.18		Br.	
4		15.11.18		Br.	
5		15.11.18		Br.	
6		15.11.18		Br.	
7		15.11.18		Br.	
8		15.11.18		Br.	
9		15.11.18		Br.	
10		15.11.18		Br.	
11		15.11.18		Br.	
12		15.11.18		Br.	
13		15.11.18		Br.	
14		15.11.18		Br.	
15		15.11.18		Br.	
16		15.11.18		Br.	
17		15.11.18		Br.	
18		15.11.18		Br.	
19		15.11.18		Br.	
20		15.11.18		Br.	
21		15.11.18		Br.	
22		15.11.18		Br.	
23		15.11.18		Br.	
24		15.11.18		Br.	
25		15.11.18		Br.	
26		15.11.18		Br.	
27		15.11.18		Br.	
28		15.11.18		Br.	
29		15.11.18		Br.	
30		15.11.18		Br.	
31		15.11.18		Br.	
32		15.11.18		Br.	
33		15.11.18		Br.	
34		15.11.18		Br.	
35		15.11.18		Br.	
36		15.11.18		Br.	
37		15.11.18		Br.	
38		15.11.18		Br.	
39		15.11.18		Br.	
40		15.11.18		Br.	
41		15.11.18		Br.	
42		15.11.18		Br.	
43		15.11.18		Br.	
44		15.11.18		Br.	
45		15.11.18		Br.	
46		15.11.18		Br.	
47		15.11.18		Br.	
48		15.11.18		Br.	
49		15.11.18		Br.	
50		15.11.18		Br.	
51		15.11.18		Br.	
52		15.11.18		Br.	
53		15.11.18		Br.	
54		15.11.18		Br.	
55		15.11.18		Br.	
56		15.11.18		Br.	
57		15.11.18		Br.	
58		15.11.18		Br.	
59		15.11.18		Br.	
60		15.11.18		Br.	
61		15.11.18		Br.	
62		15.11.18		Br.	
63		15.11.18		Br.	
64		15.11.18		Br.	
65		15.11.18		Br.	
66		15.11.18		Br.	
67		15.11.18		Br.	
68		15.11.18		Br.	
69		15.11.18		Br.	
70		15.11.18		Br.	
71		15.11.18		Br.	
72		15.11.18		Br.	
73		15.11.18		Br.	
74		15.11.18		Br.	
75		15.11.18		Br.	
76		15.11.18		Br.	
77		15.11.18		Br.	
78		15.11.18		Br.	
79		15.11.18		Br.	
80		15.11.18		Br.	
81		15.11.18		Br.	
82		15.11.18		Br.	
83		15.11.18		Br.	
84		15.11.18		Br.	
85		15.11.18		Br.	
86		15.11.18		Br.	
87		15.11.18		Br.	
88		15.11.18		Br.	
89		15.11.18		Br.	
90		15.11.18		Br.	
91		15.11.18		Br.	
92		15.11.18		Br.	
93		15.11.18		Br.	
94		15.11.18		Br.	
95		15.11.18		Br.	
96		15.11.18		Br.	
97		15.11.18		Br.	
98		15.11.18		Br.	
99		15.11.18		Br.	
100		15.11.18		Br.	
101		15.11.18		Br.	
102		15.11.18		Br.	
103		15.11.18		Br.	
104		15.11.18		Br.	
105		15.11.18		Br.	
106		15.11.18		Br.	
107		15.11.18		Br.	
108		15.11.18		Br.	
109		15.11.18		Br.	
110		15.11.18		Br.	
111		15.11.18		Br.	
112		15.11.18		Br.	
113		15.11.18		Br.	
114		15.11.18		Br.	
115		15.11.18		Br.	
116		15.11.18		Br.	
117		15.11.18		Br.	
118		15.11.18		Br.	
119		15.11.18		Br.	
120		15.11.18		Br.	
121		15.11.18		Br.	
122		15.11.18		Br.	
123		15.11.18		Br.	
124		15.11.18		Br.	
125		15.11.18		Br.	
126		15.11.18		Br.	
127		15.11.18		Br.	
128		15.11.18		Br.	
129		15.11.18		Br.	
130		15.11.18		Br.	
131		15.11.18		Br.	
132		15.11.18		Br.	
133		15.11.18		Br.	
134		15.11.18		Br.	
135		15.11.18		Br.	
136		15.11.18		Br.	
137		15.11.18		Br.	
138		15.11.18		Br.	
139		15.11.18		Br.	
140		15.11.18		Br.	
141		15.11.18		Br.	
142		15.11.18		Br.	
143		15.11.18		Br.	
144		15.11.18		Br.	
145		15.11.18		Br.	
146		15.11.18		Br.	
147		15.11.18		Br.	
148		15.11.18		Br.	
149		15.11.18		Br.	
150		15.11.18		Br.	
151		15.11.18		Br.	
152		15.11.18		Br.	
153		15.11.18		Br.	
154		15.11.18		Br.	
155		15.11.18		Br.	
156		15.11.18		Br.	
157		15.11.18		Br.	
158		15.11.18		Br.	
159		15.11.18		Br.	
160		15.11.18		Br.	
161		15.11.18		Br.	
162		15.11.18		Br.	
163		15.11.18		Br.	
164		15.11.18		Br.	
165		15.11.18		Br.	
166		15.11.18		Br.	
167		15.11.18		Br.	
168		15.11.18		Br.	
169		15.11.18		Br.	
170		15.11.18		Br.	
171		15.11.18		Br.	
172		15.11.18		Br.	
173		15.11.18		Br.	
174		15.11.18		Br.	
175		15.11.18		Br.	
176		15.11.18		Br.	
177		15.11.18		Br.	
178		15.11.18		Br.	
179		15.11.18		Br.	
180		15.11.18		Br.	
181		15.11.18		Br.	
182		15.11.18		Br.	
183		15.11.18		Br.	
184		15.11.18		Br.	
185		15.11.18		Br.	
186		15.11.18		Br.	
187		15.11.18		Br.	
188		15.11.18		Br.	
189		15.11.18		Br.	
190		15.11.18		Br.	
191		15.11.18		Br.	
192		15.11.18		Br.	
193		15.11.18		Br.	
194		15.11.18		Br.	
195		15.11.18		Br.	
196		15.11.18		Br.	
197		15.11.18		Br.	
198		15.11.18		Br.	
199		15.11.18		Br.	
200		15.11.18		Br.	
201		15.11.18		Br.	
202		15.11.18		Br.	
203		15.11.18		Br.	
204		15.11.18		Br.	
205		15.11.18		Br.	
206		15.11.18		Br.	
207		15.11.18		Br.	
208		15.11.18		Br.	
209		15.11.18		Br.	
210		15.11.18		Br.	
211		15.11.18		Br.	
212		15.11.18		Br.	
213		15.11.18		Br.	
214		15.11.18		Br.	
215		15.11.18		Br.	
216		15.11.18		Br.	
217		15.11.18		Br.	
218		15.11.18		Br.	
219		15.11.18		Br.	
220		15.11.18		Br.	
221		15.11.18		Br.	
222		15.11.18		Br.	
223		15.11.18		Br.	
224		15.11.18		Br.	
225		15.11.18		Br.	
226		15.11.18		Br.	
227		15.11.18		Br.	
228		15.11.18		Br.	
229		15.11.18		Br.	
230		15.11.18		Br.	
231		15.11.18		Br.	
232		15.11.18		Br.	
233		15.11.18		Br.	
234		15.11.18		Br.	
235		15.11.18		Br.	
236		15.11.18		Br.	
237		15.11.18		Br.	
238		15.11.18		Br.	
239		15.11.18		Br.	
240		15.11.18		Br.	
241		15.11.18		Br.	
242		15.11.18		Br.	
243		15.11.18		Br.	
244		15.11.18		Br.	
245		15.11.18		Br.	
246		15.11.18		Br.	
247		15.11.18		Br.	
248		15.11.18		Br.	
249		15.11.18		Br.	
250		15.11.18		Br.	
251		15.11.18		Br.	
252		15.11.18		Br.	
253		15.11.18		Br.	
254		15.11.18		Br.	
255		15.11.18		Br.	
256		15.11.18		Br.	
257		15.11.18		Br.	
258		15.11.18		Br.	
259		15.11.18		Br.	
260		15.11.18		Br.	
261		15.11.18		Br.	
262		15.11.18		Br.	
263		15.11.18		Br.	
264		15.11.18		Br.	
265		15.11.18		Br.	
266		15.11.18		Br.	
267		15.11.18		Br.	
268		15.11.18		Br.	
269		15.11.18		Br.	
270		15.11.18		Br.	
271		15.11.18		Br.	
272		15.11.18		Br.	
273		15.11.18		Br.	
274		15.11.18		Br.	
275		15.11.18		Br.	
276		15.11.18		Br.	
277		15.11.18		Br.	
278		15.11.18		Br.	
279		15.11.18		Br.	
280		15.11.18		Br.	
281		15.11.18		Br.	
282		15.11.18		Br.	
283		15.11.18		Br.	
284		15.11.18		Br.	
285		15.11.18		Br.	
286		15.11.18		Br.	
287		15.11.18		Br.	
288		15.11.18		Br.	
289		15.11.18		Br.	
290		15.11.18		Br.	
291		15.11.18		Br.	
292		15.11.18		Br.	
293		15.11.18		Br.	
294		15.11.18		Br.	
295		15.11.18		Br.	
296		15.11.18		Br.	
297		15.11.18		Br.	
298		15.11.18		Br.	
299		15.11.18		Br.	
300		15.11.18		Br.	
301		15.11.18		Br.	
302		15.11.18		Br.	
303		15.11.18		Br.	
304		15.11.18		Br.	
305		15.11.18		Br.	
306		15.11.18		Br.	
307		15.11.18		Br.	
308		15.11.18		Br.	
309		15.			

RMA-Formular und Erklärung über Dekontaminierung

RMA-Form and explanation for decontamination



RMA-Nr./ RMA-No.

Die RMA-Nr. bekommen Sie von Ihrem Ansprechpartner im Vertrieb oder Service. Bei Rücksendung eines Altgeräts zur Entsorgung tragen Sie bitte in das Feld der RMA-Nr. "WEEE" ein./ You may obtain the RMA number from your sales or service representative. When returning an old appliance for disposal, please enter "WEEE" in the RMA number box.

Zu diesem Rücksendeschein gehört eine Dekontaminierungserklärung. Die gesetzlichen Vorschriften schreiben vor, dass Sie uns diese Dekontaminierungserklärung ausgefüllt und unterschrieben zurücksenden müssen. Bitte füllen Sie auch diese im Sinne der Gesundheit unserer Mitarbeiter vollständig aus./ This return form includes a decontamination statement. The law requires you to submit this completed and signed decontamination statement to us. Please complete the entire form, also in the interest of our employee health.

Firma/ Company

Firma/ Company

Straße/ Street

PLZ, Ort/ Zip, City

Land/ Country

Gerät/ Device

Anzahl/ Quantity

Auftragsnr./ Order No.

Ansprechpartner/ Person in charge

Name/ Name

Abt./ Dept.

Tel./ Phone

E-Mail

Serien-Nr./ Serial No.

Artikel-Nr./ Item No.

Grund der Rücksendung/ Reason for return

- ☐ Kalibrierung/ Calibration ☐ Modifikation/ Modification
☐ Reklamation/ Claim ☐ Reparatur/ Repair
☐ Elektroaltgerät/ Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)
☐ andere/ other

bitte spezifizieren/ please specify

Ist das Gerät möglicherweise kontaminiert?/ Could the equipment be contaminated?

- ☐ Nein, da das Gerät nicht mit gesundheitsgefährdenden Stoffen betrieben wurde./ No, because the device was not operated with hazardous substances.
☐ Nein, da das Gerät ordnungsgemäß gereinigt und dekontaminiert wurde./ No, because the device has been properly cleaned and decontaminated.
☐ Ja, kontaminiert mit:/ Yes, contaminated with:



☐
explosiv/
explosive



☐
entzündlich/
flammable



☐
brandfördernd/
oxidizing



☐
komprimierte
Gase/
compressed
gases



☐
ätzend/
caustic



☐
giftig,
Lebensgefahr/
poisonous, risk
of death



☐
gesundheitsge-
fährdend/
harmful to
health



☐
gesund-
heitsschädlich/
health hazard



☐
umweltge-
fährdend/
environmental
hazard

Bitte Sicherheitsdatenblatt beilegen! / Please enclose safety data sheet!

Das Gerät wurde gespült mit:/ The equipment was purged with:

Diese Erklärung wurde korrekt und vollständig ausgefüllt und von einer dazu befugten Person unterschrieben. Der Versand der (dekontaminierten) Geräte und Komponenten erfolgt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

This declaration has been filled out correctly and completely, and signed by an authorized person. The dispatch of the (decontaminated) devices and components takes place according to the legal regulations.

Falls die Ware nicht gereinigt, also kontaminiert bei uns eintrifft, muss die Firma Bühler sich vorbehalten, diese durch einen externen Dienstleister reinigen zu lassen und Ihnen dies in Rechnung zu stellen.

Should the goods not arrive clean, but contaminated, Bühler reserves the right, to commission an external service provider to clean the goods and invoice it to your account.

Firmenstempel/ Company Sign

Datum/ Date

rechtsverbindliche Unterschrift/ Legally binding signature



Vermeiden von Veränderung und Beschädigung der einzusendenden Baugruppe

Die Analyse defekter Baugruppen ist ein wesentlicher Bestandteil der Qualitätssicherung der Firma Bühler Technologies GmbH. Um eine aussagekräftige Analyse zu gewährleisten muss die Ware möglichst unverändert untersucht werden. Es dürfen keine Veränderungen oder weitere Beschädigungen auftreten, die Ursachen verdecken oder eine Analyse unmöglich machen.

Umgang mit elektrostatisch sensiblen Baugruppen

Bei elektronischen Baugruppen kann es sich um elektrostatisch sensible Baugruppen handeln. Es ist darauf zu achten, diese Baugruppen ESD-gerecht zu behandeln. Nach Möglichkeit sollten die Baugruppen an einem ESD-gerechten Arbeitsplatz getauscht werden. Ist dies nicht möglich sollten ESD-gerechte Maßnahmen beim Austausch getroffen werden. Der Transport darf nur in ESD-gerechten Behältnissen durchgeführt werden. Die Verpackung der Baugruppen muss ESD-konform sein. Verwenden Sie nach Möglichkeit die Verpackung des Ersatzteils oder wählen Sie selber eine ESD-gerechte Verpackung.

Einbau von Ersatzteilen

Beachten Sie beim Einbau des Ersatzteils die gleichen Vorgaben wie oben beschrieben. Achten Sie auf die ordnungsgemäße Montage des Bauteils und aller Komponenten. Versetzen Sie vor der Inbetriebnahme die Verkabelung wieder in den ursprünglichen Zustand. Fragen Sie im Zweifel beim Hersteller nach weiteren Informationen.

Einsenden von Elektroaltgeräten zur Entsorgung

Wollen Sie ein von Bühler Technologies GmbH stammendes Elektroprodukt zur fachgerechten Entsorgung einsenden, dann tragen Sie bitte in das Feld der RMA-Nr. „WEEE“ ein. Legen Sie dem Altgerät die vollständig ausgefüllte Dekontaminierungserklärung für den Transport von außen sichtbar bei. Weitere Informationen zur Entsorgung von Elektroaltgeräten finden Sie auf der Webseite unseres Unternehmens.

Avoiding alterations and damage to the components to be returned

Analysing defective assemblies is an essential part of quality assurance at Bühler Technologies GmbH. To ensure conclusive analysis the goods must be inspected unaltered, if possible. Modifications or other damages which may hide the cause or render it impossible to analyse are prohibited.

Handling electrostatically conductive components

Electronic assemblies may be sensitive to static electricity. Be sure to handle these assemblies in an ESD-safe manner. Where possible, the assemblies should be replaced in an ESD-safe location. If unable to do so, take ESD-safe precautions when replacing these. Must be transported in ESD-safe containers. The packaging of the assemblies must be ESD-safe. If possible, use the packaging of the spare part or use ESD-safe packaging.

Fitting of spare parts

Observe the above specifications when installing the spare part. Ensure the part and all components are properly installed. Return the cables to the original state before putting into service. When in doubt, contact the manufacturer for additional information.

Returning old electrical appliances for disposal

If you wish to return an electrical product from Bühler Technologies GmbH for proper disposal, please enter "WEEE" in the RMA number box. Please attach the fully completed decontamination declaration form for transport to the old appliance so that it is visible from the outside. You can find more information on the disposal of old electrical appliances on our company's website.

